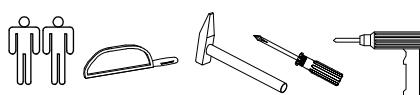
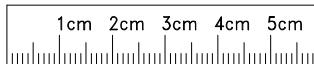
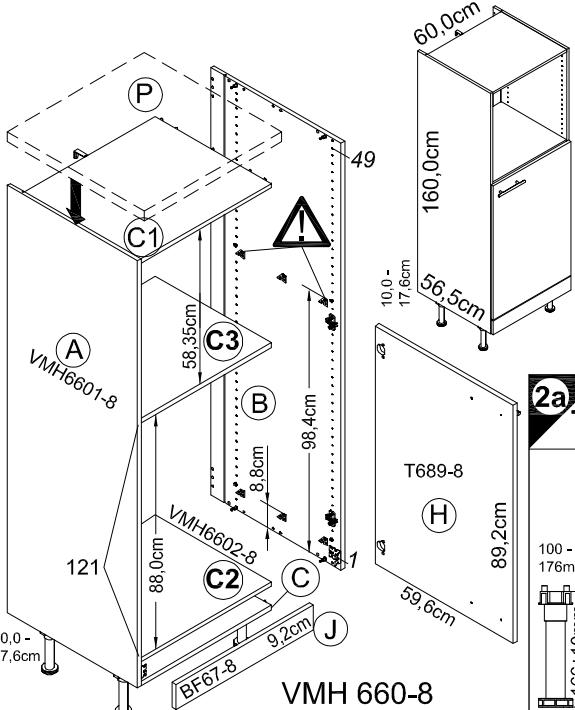




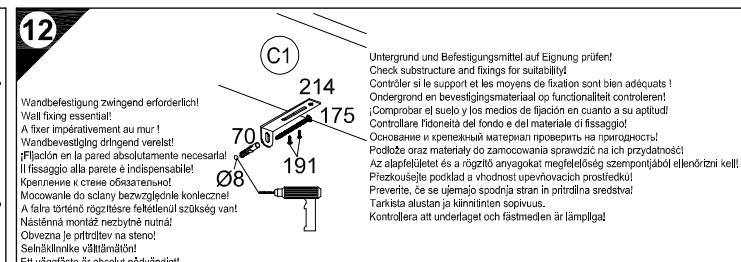
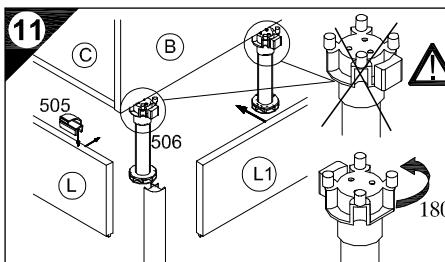
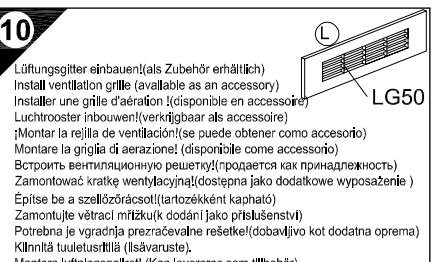
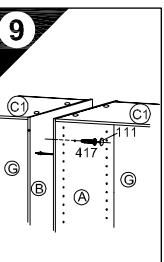
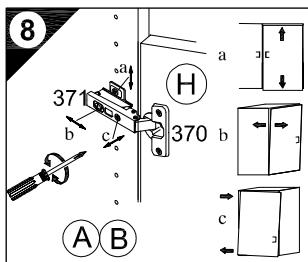
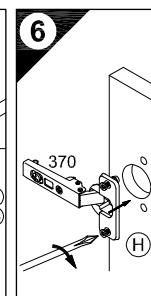
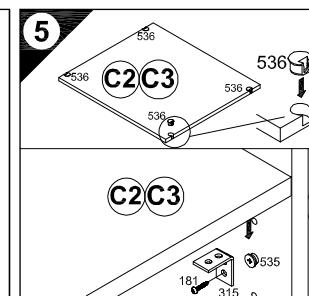
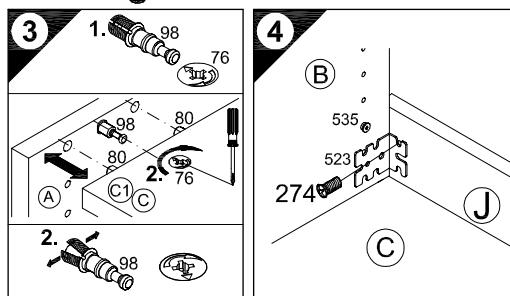
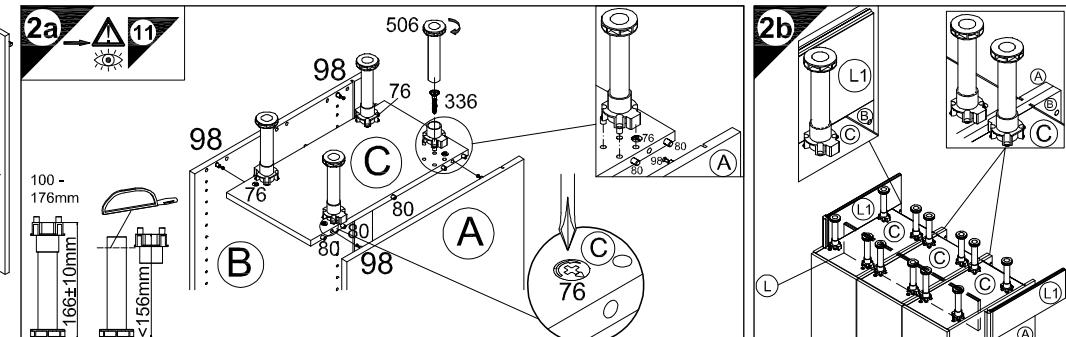
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem



Montageanleitung



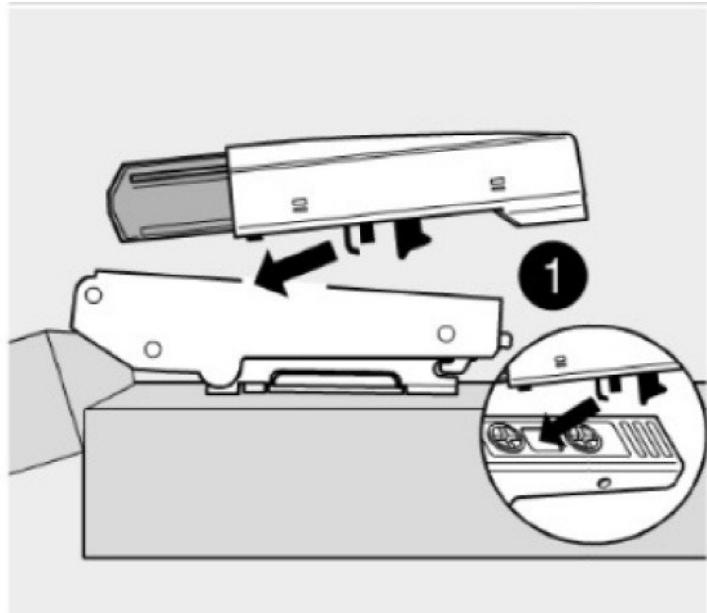
Service-Hotline
01805-678101
 0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
 Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
 voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.d



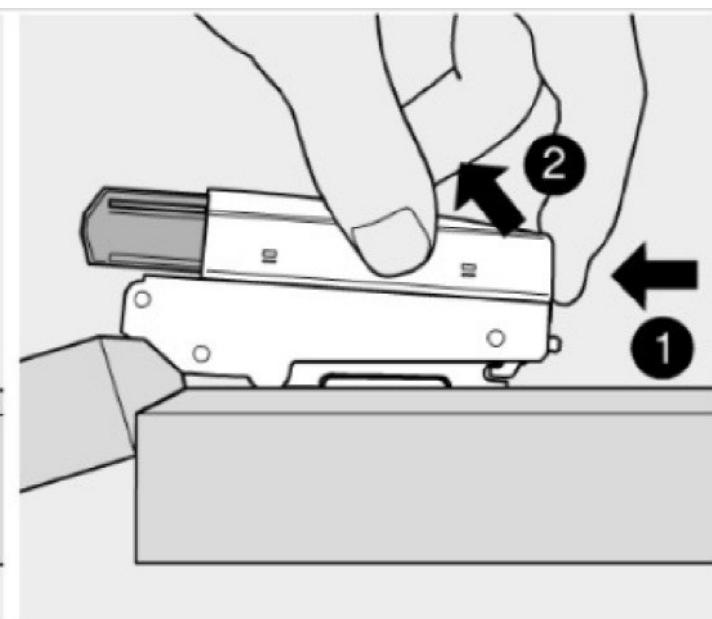
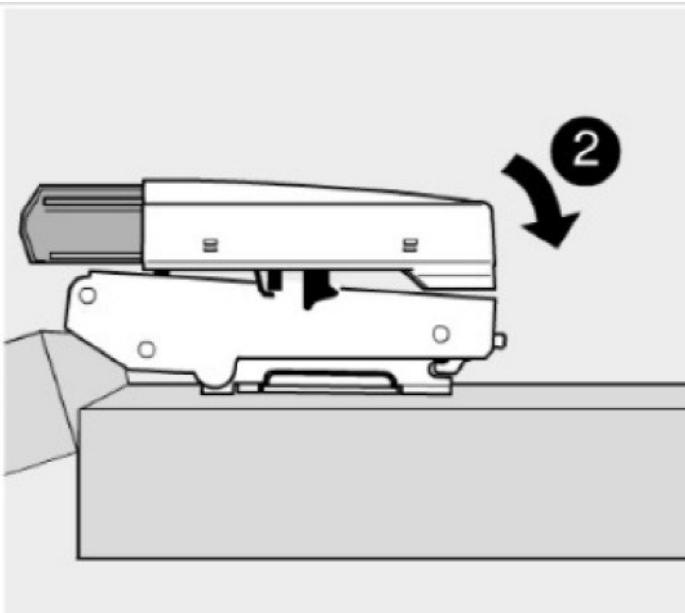
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamiennel/pótkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar

VMH 660-8 | (A) E941005 (B) E941005 (C) E951223 (C1) E954223 (C2) E950223 (C3) E950223 (H) E940605 (J) E940572

BLU-MT2



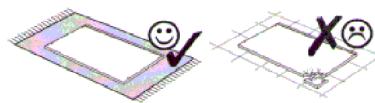
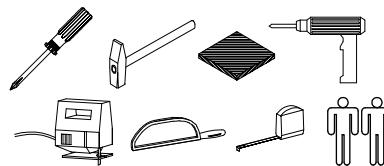
Montage



Demontage



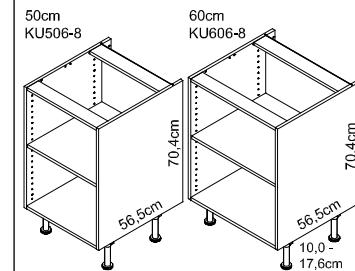
JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem



1 → 2 → 3 ...

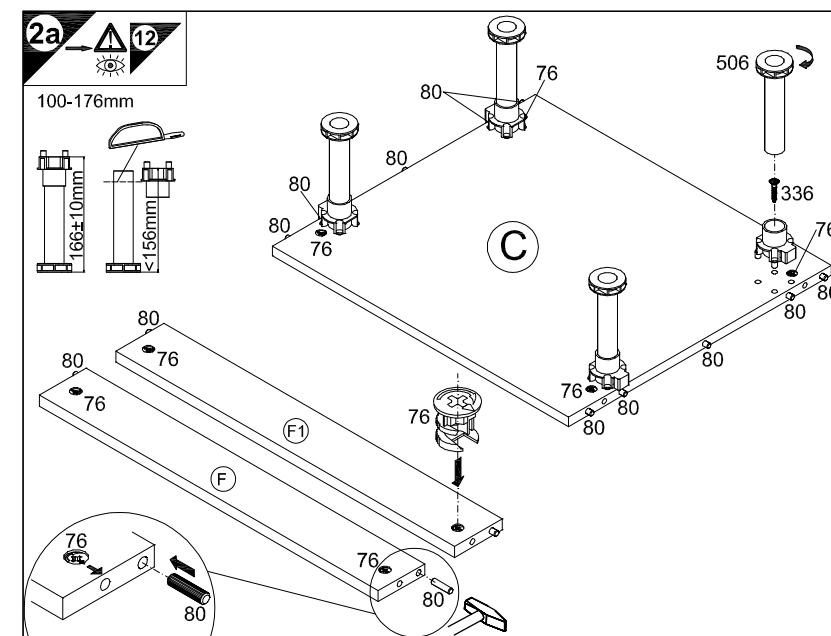
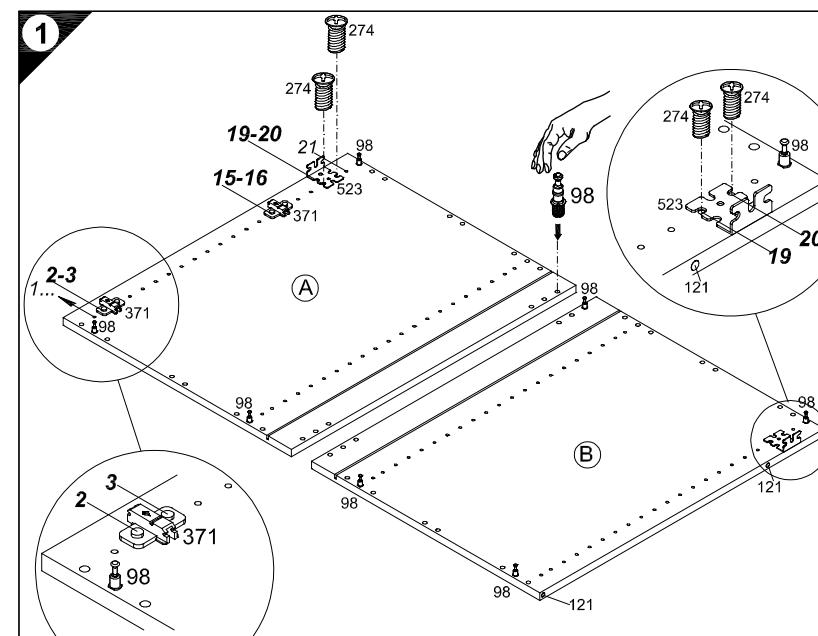
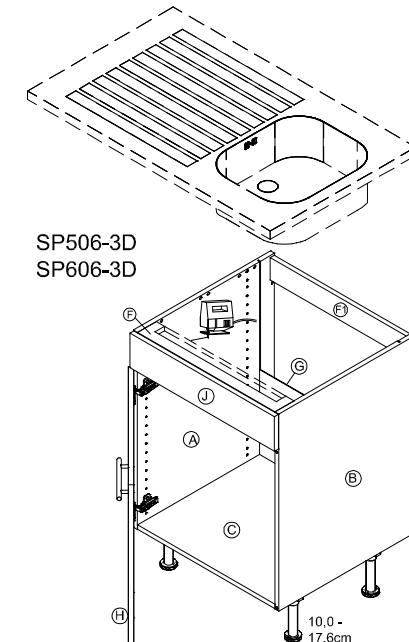
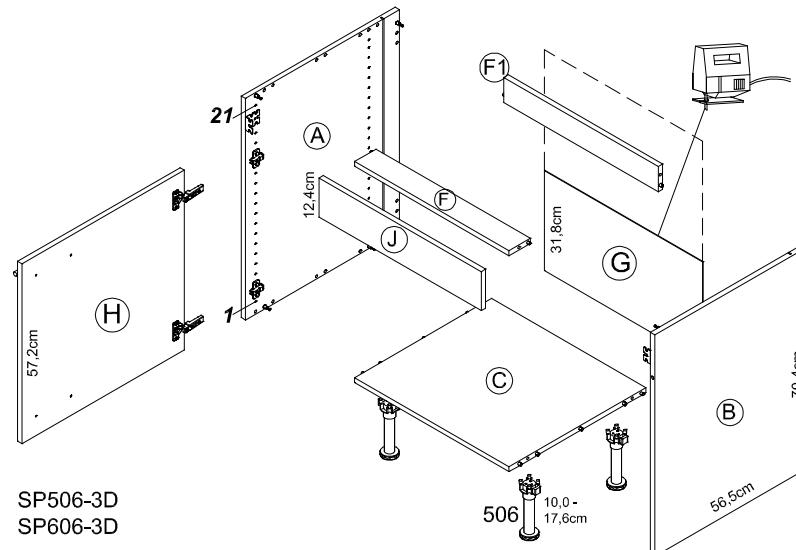
8x	2x
2x	4x
1x	1x

8x	14x
2x	4x



Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
0800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

Montageanleitung



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatrészki/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați pieze de schimb/Yedek parçalar

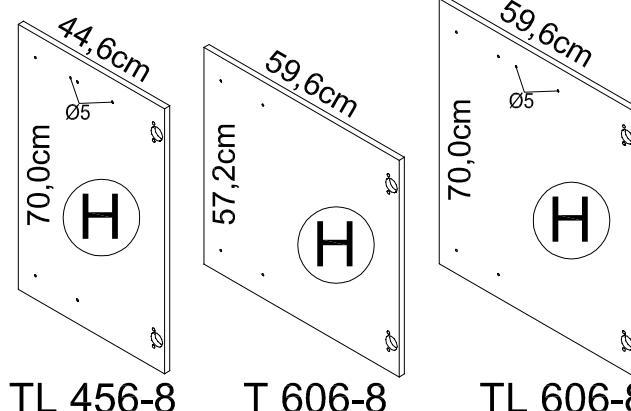
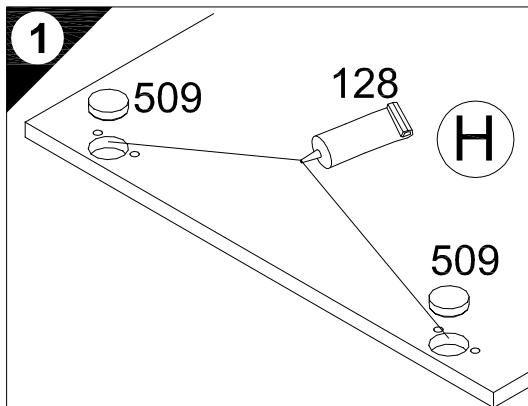
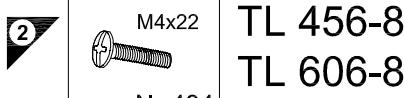
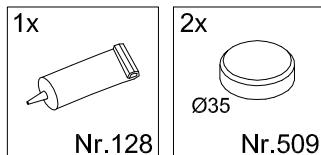
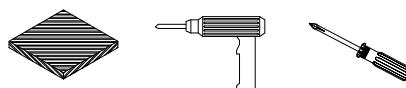
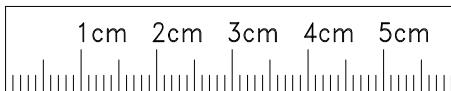
50cm SP 506-3D | (A)E941021 (B)E941021 (C)E951224 (F)E942974 (F1)E952974 (G)E970117 (H)E940612 (J)E940563

60cm SP 606-3D | (A)E941021 (B)E941021 (C)E951223 (F)E942973 (F1)E952973 (G)E970116 (H)E940611 (J)E940562

Montageanleitung

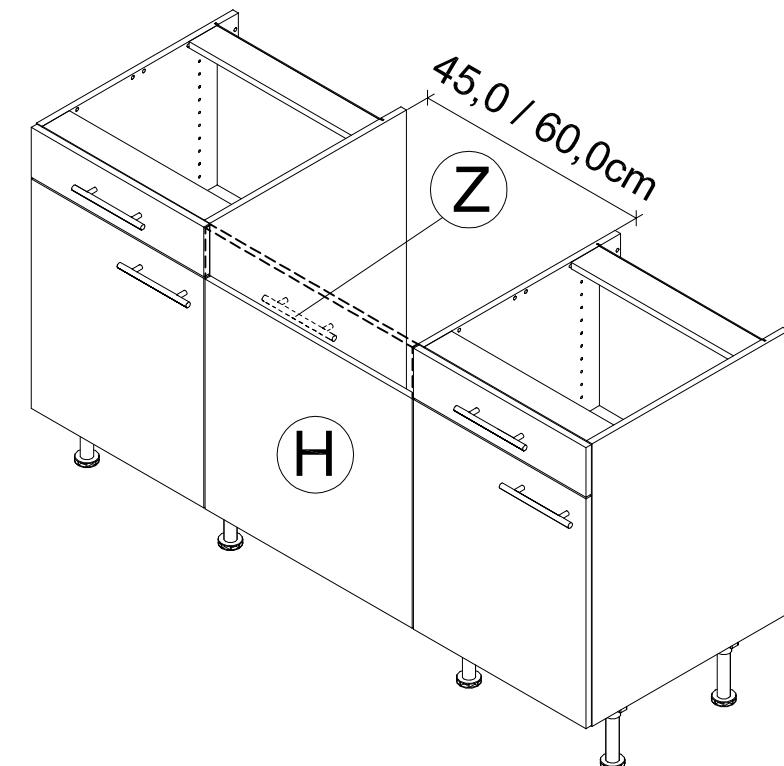
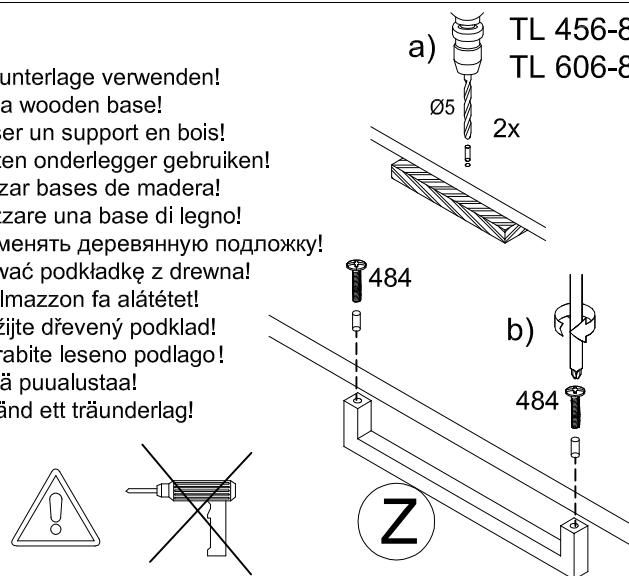


JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehdem



2

Holzunterlage verwenden!
Use a wooden base!
Utiliser un support en bois!
Houten onderlegger gebruiken!
¡Utilizar bases de madera!
Utilizzare una base di legno!
Применять деревянную подложку!
Używać podkładkę z drewna!
Alkalmazzon fa alátéte!
Použíte dřevený podklad!
Uporabite leseno podlago!
Käytä puualustaa!
Använd ett träunderlag!



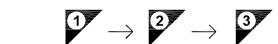
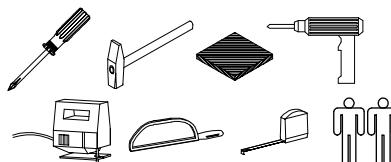
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar

TL 456-8	(H) E940620	(Z) E447100
T 606-8	(H) E940611	
TL 606-8	(H) E940621	(Z) E447100

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Min.
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Min.
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

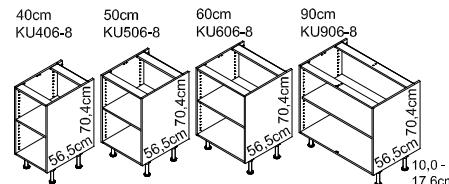


JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehden

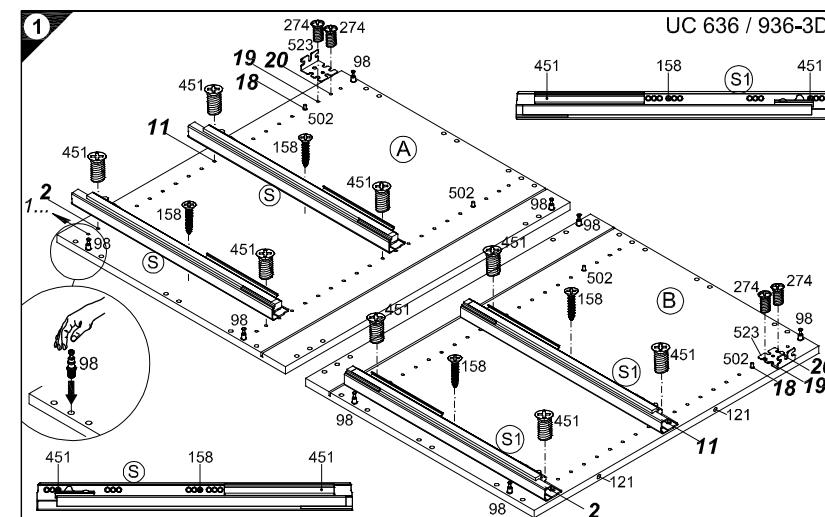
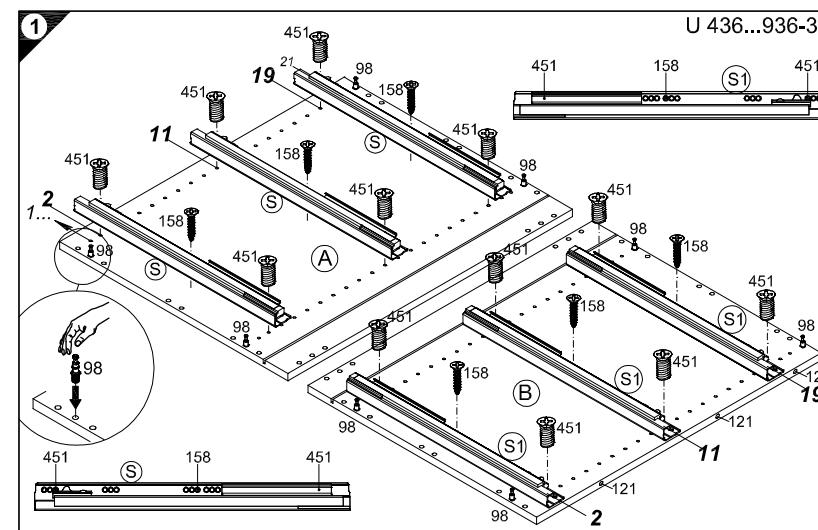
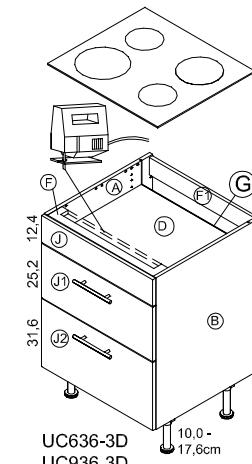
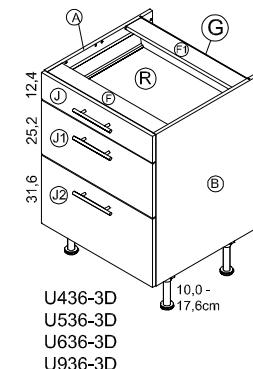
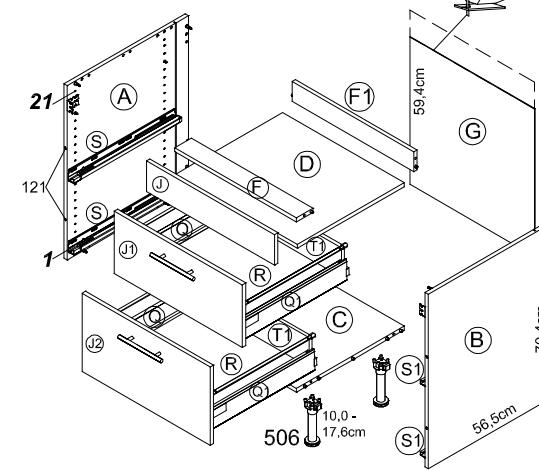
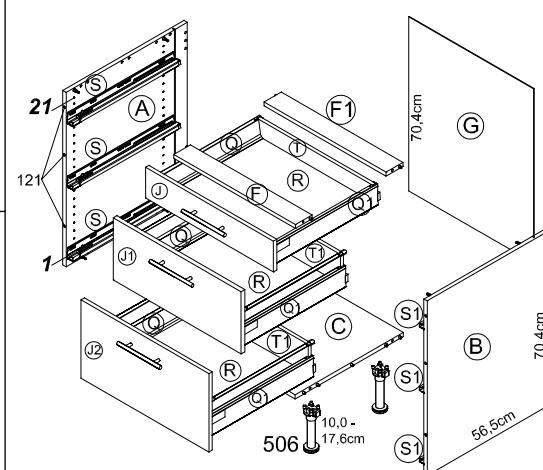


Nr.98	12x / 8x 6,3x12,5	6x / 4x 4x15
4x UC636-3D... Nr.502	3x / 2x Nr.121	
2x UC636-3D... Nr.523	4x UC636-3D... 6,3x13 Nr.274	

Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de



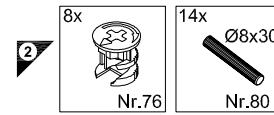
Montageanleitung



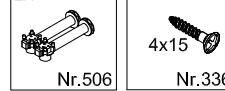
Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatrészki/Náhradní části/Nadomestni deli/varasat/reservdelar/náhradné diely/Utilizati piese de schimb/Yedek parçalar

40cm U 436-3D	(A)E941021 (B)E941021 (C)E951215 (F)E942975 (G)E970010 (J)E940564 (J1)E940593 (J2)E940643 (Q)E446918 (Q1)E446919 (R)E541902 (S)E446922 (S1)E446923 (T)E446931 (T1)E446941 (U)E446888
50cm U 536-3D	(A)E941021 (B)E941021 (C)E951224 (F)E942974 (G)E952974 (J)E970117 (J1)E940563 (J2)E940644 (Q)E446918 (Q1)E446919 (R)E541903 (S)E446922 (S1)E446923 (T)E446933 (T1)E446943 (U)E446888
60cm U 636-3D	(A)E941021 (B)E941021 (C)E951223 (F)E942973 (G)E952973 (J)E970116 (J1)E940562 (J2)E940645 (Q)E446918 (Q1)E446919 (R)E541904 (S)E446922 (S1)E446923 (T)E446934 (T1)E446944 (U)E446888
90cm U 936-3D	(A)E941021 (B)E941021 (C)E951218 (F)E942978 (G)E952978 (J)E970072 (J1)E940675 (J2)E940674 (Q)E446918 (Q1)E446919 (R)E541908 (S)E446922 (S1)E446923 (T)E446937 (T1)E446947 (U)E446888
60cm UC 636-3D	(A)E941021 (B)E941021 (C)E951223 (D)E950303 (F)E942973 (F1)E952973 (G)E970116 (J)E940562 (J1)E940591 (J2)E940645 (Q)E446918 (Q1)E446919 (R)E541904 (S)E446922 (S1)E446923 (T)E446944 (U)E446888
90cm UC 936-3D	(A)E941021 (B)E941021 (C)E951218 (D)E950312 (F)E942978 (F1)E952978 (G)E970072 (J)E940675 (J1)E940674 (J2)E940672 (Q)E446918 (Q1)E446919 (R)E541908 (S)E446922 (S1)E446923 (T)E446947 (U)E446888

1 → 2 → 3 ...



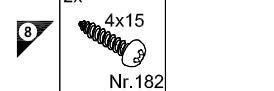
Nr.76 Nr.80



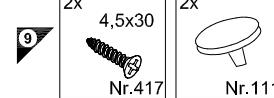
Nr.506 Nr.336



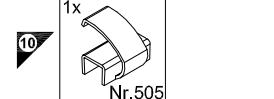
Nr.204



Nr.182

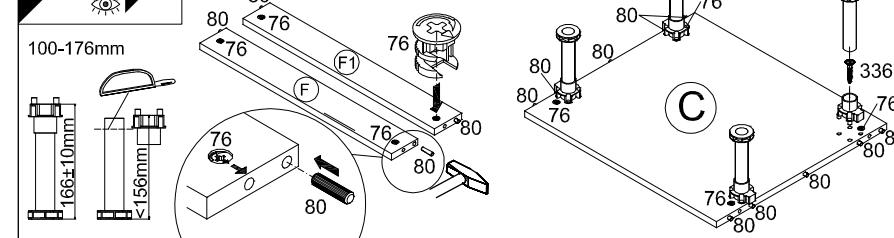


Nr.417

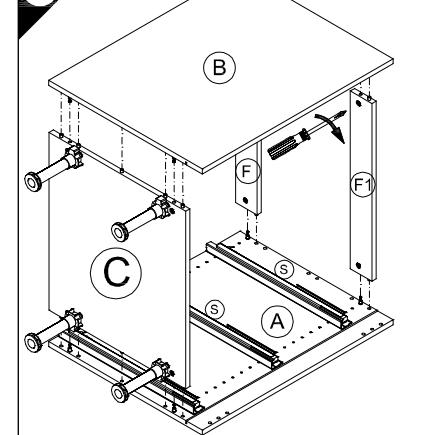


Nr.505

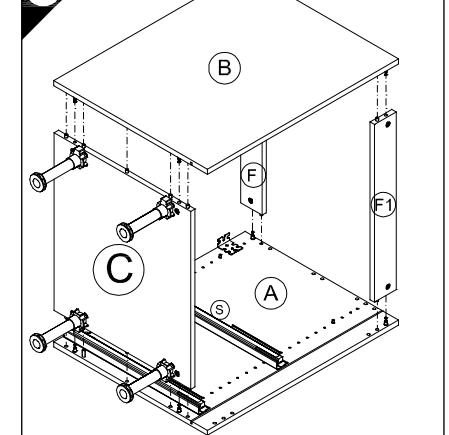
2a → 10



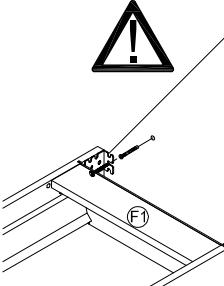
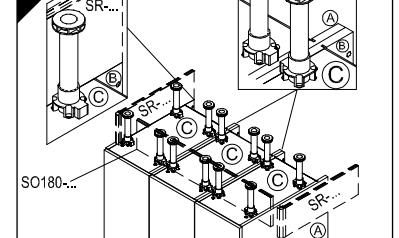
3 U 436...936-3D



3 UC 636 / 936-3D



2b



E 948031

Als Zubehör erhältlich
Available as an accessory
Disponibile als accessoire
Se puede obtener como accesorio
Disponibile come accessorio
предоставляется как принадлежность
Dostupné ako príslušenstvo
Tartozékként kapható
k dodávani jako dodatečným
Dobavljivo kot dodatno opremo
Lisávareho
Kan levereras som tillbehör
Dostupné ako príslušenstvo
Disponibil ca accesori
Aksesuar olarak temin alınabilir

D Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zelle verbundenen halbhohen Unterschränken eine gleiche Anzahl von Unterschränken, die an den unteren Unterschränken mit Wandbefestigungswinkel verschraubt werden.

GB The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets to a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.

F Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.

NL De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten wandbevestigingsbeugels worden voorzien.

E Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos Inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.

I I mobili esterni al pari del lavabi sparso devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.

RUS Если несколько напольных шкафов соединены вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене угловыми. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене угловыми.

PL Jeżeli dolve szafy położone są ze sobą w szeregu, to uchwyty należy wypościąć szafy zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafy, również należy wypościąć w uchwyty.

H A tétszéleges szárny, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényét, valamint a különálló alsó szekrényeket fall rögzítő profilról kell ellátni.

CZ Ke stěně je nutno upevnit přípravné samostatně stojící skřínky a vnitřní skřínky, pokud jsou spolu s dalšími skřínkami spojeny v jedné řadě.

SLO Žunanje omare se morajo priručiti s pritržilimi zidnimi kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omarič. Prav tako, se morajo pristopjetje spodnjem omare, priručiti s pritržilimi zidnimi kotniki.

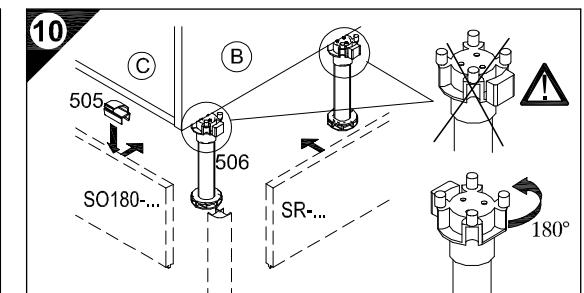
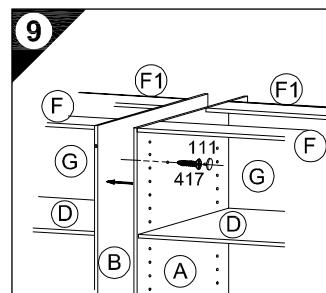
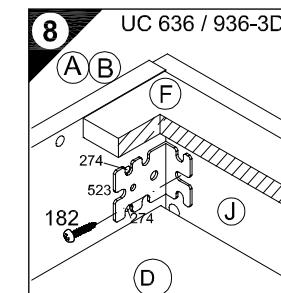
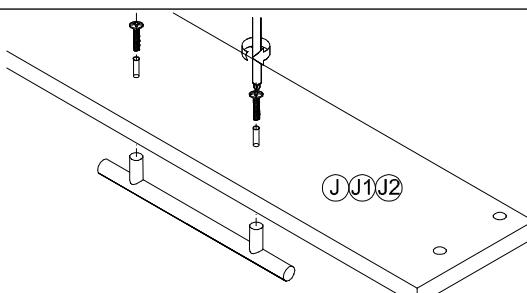
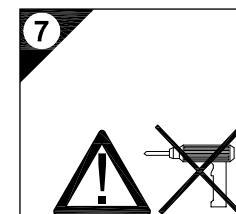
FIN Alkaapesta muodostuvan kaapitivin ulommat kaapit on varustettava seinäinkin lityksellinä, samoin kuin yksittäiskäpitkin.

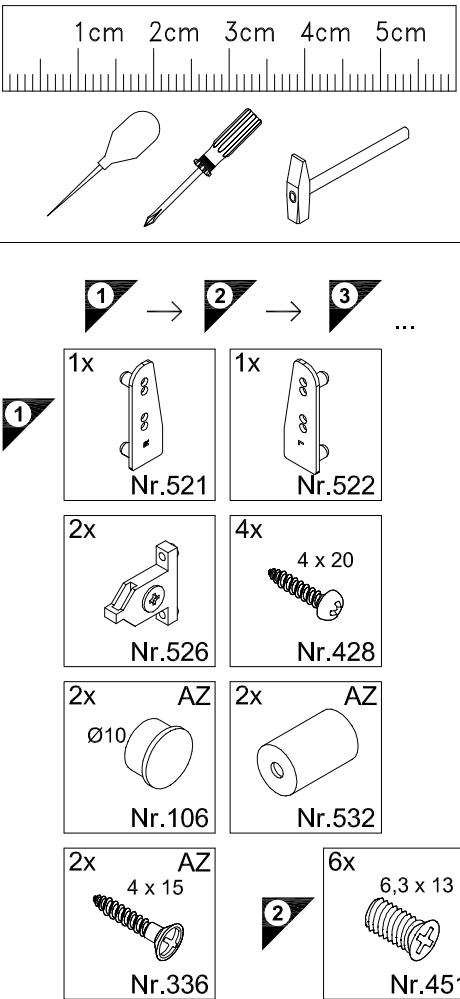
S De ytter skåpen måste försetas med vägfaststencil till ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste försetas med vägfaststencil.

SK Na vonkajšie skrinky lubovoľno počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ak aj samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať na stene hliníkom.

RO Pările externe ale dulapilor inferioare, indiferent de număr lor, care sunt legate între ele într-o siră, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.

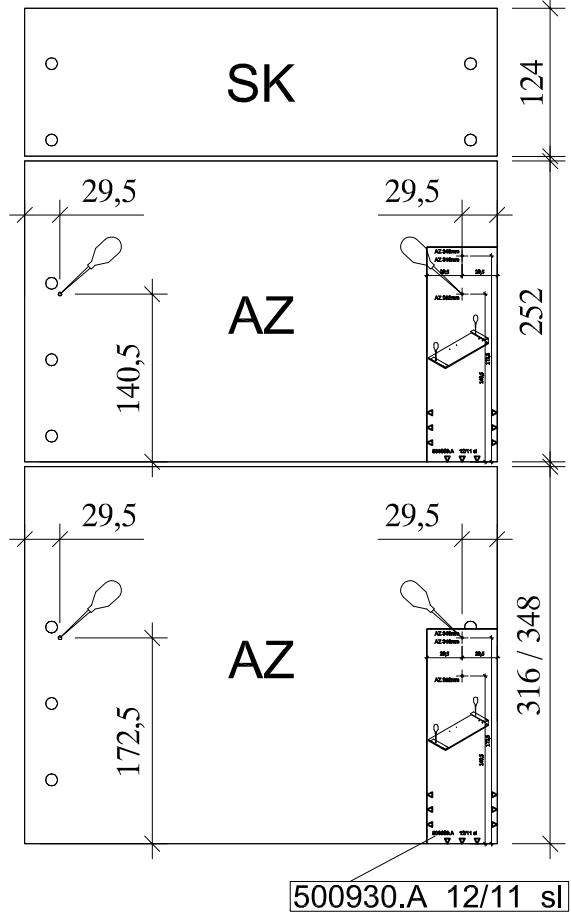
TR Bir hat halinde birbirine bağlanılmış olan çeşitli sayıda alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentler ile duvara bağlanmalıdır.



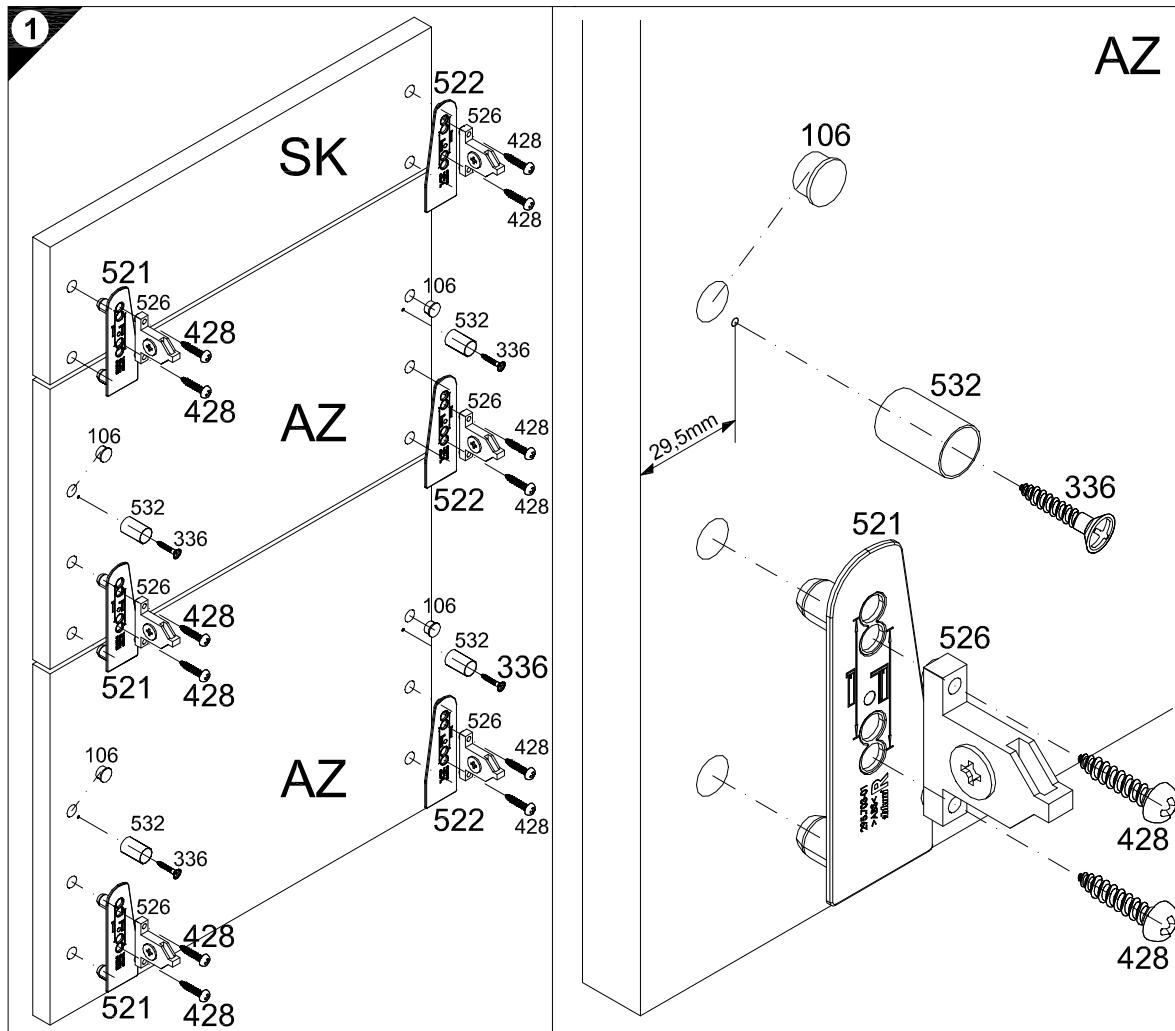


Variante 1

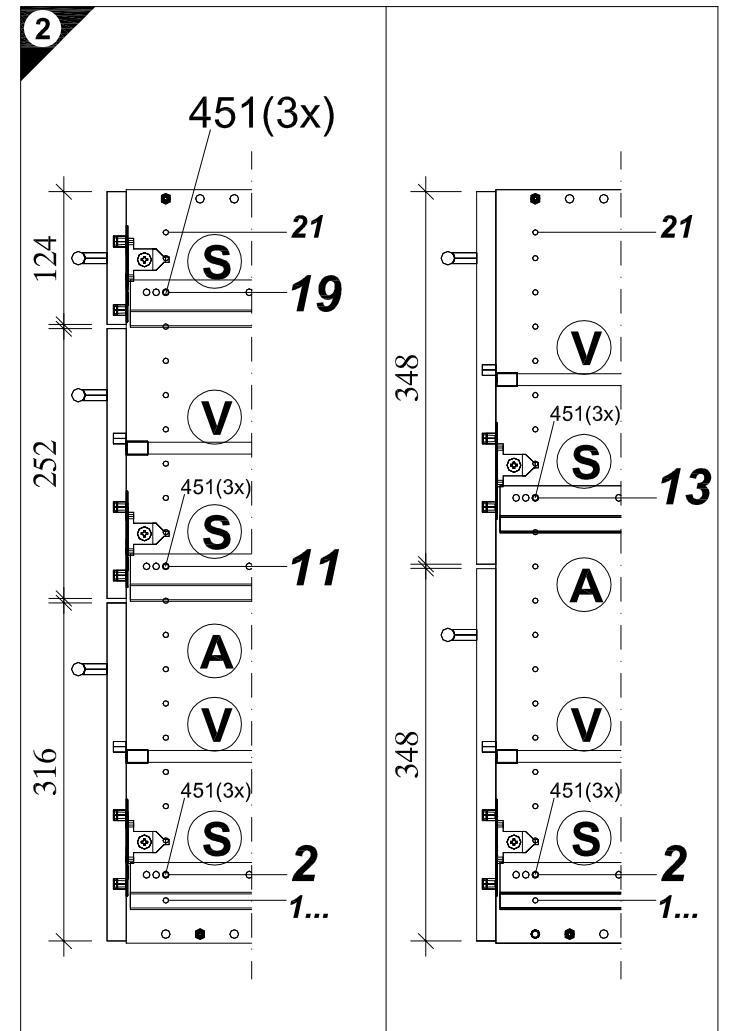
TANDEMBOX



500930.A 12/11 sl



AZ



- 21

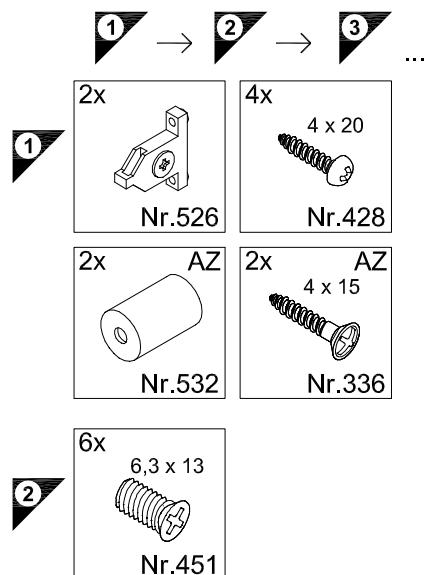
—13

2

- 21

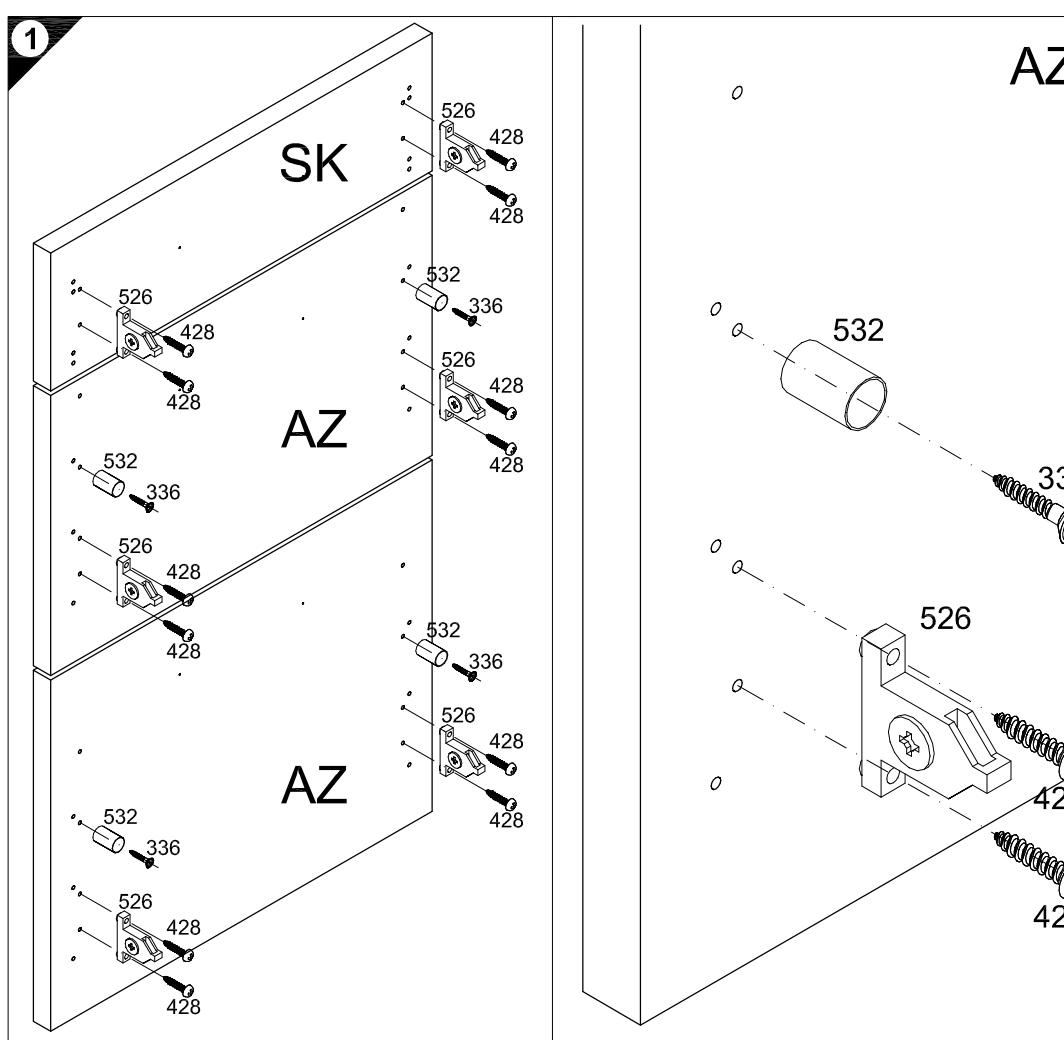
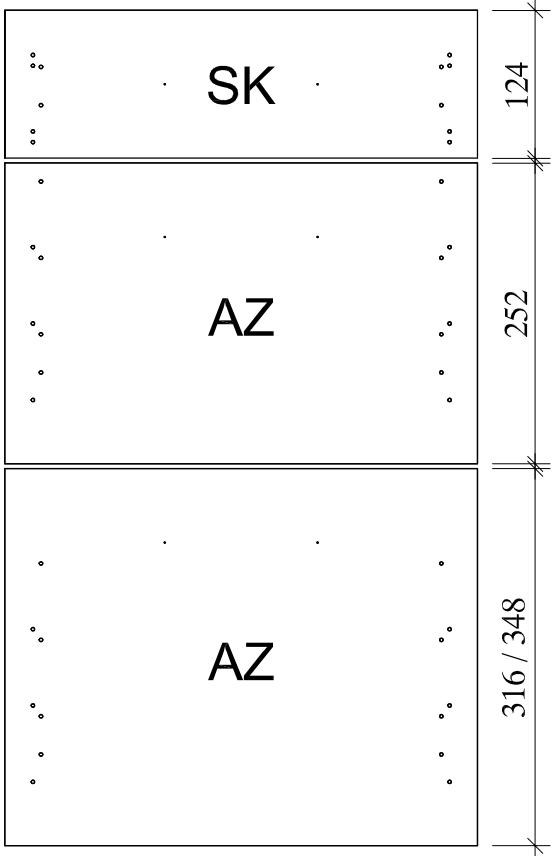
-13

2

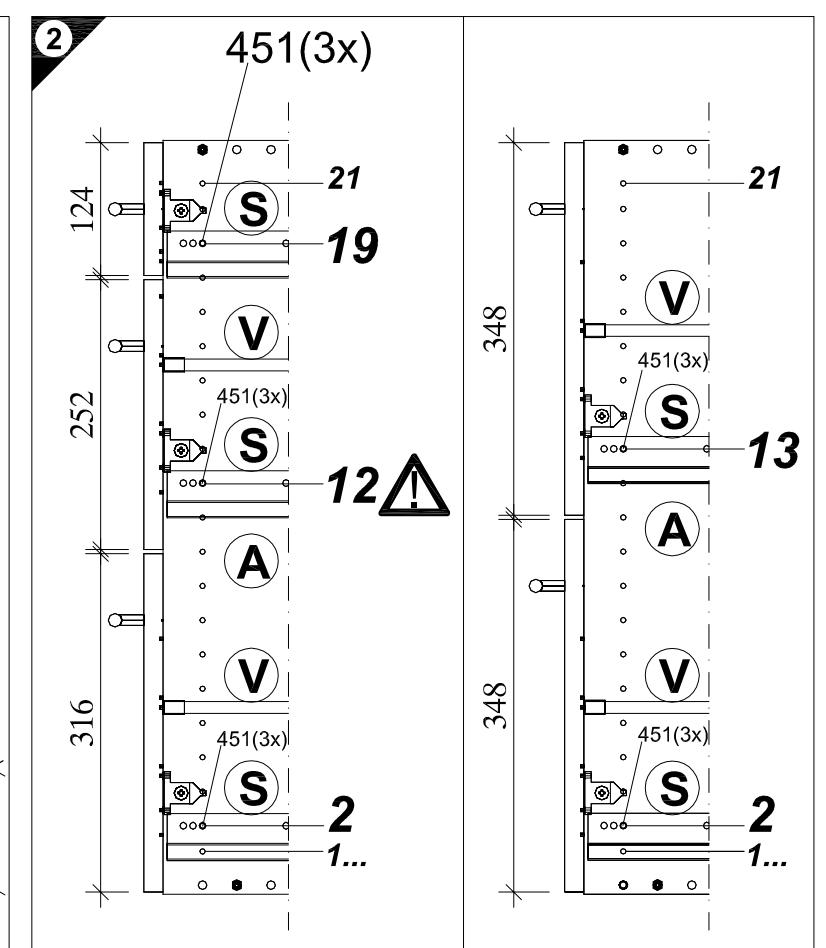


Variante 2

TANDEMBOX



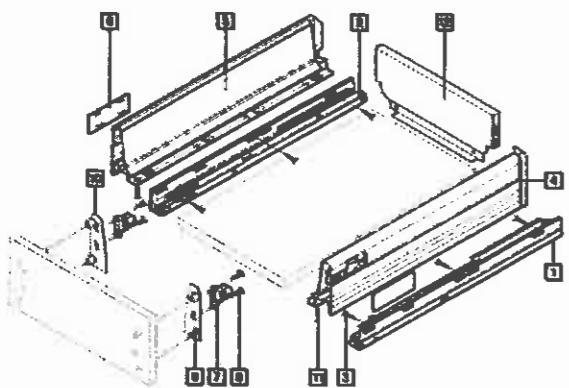
AZ



12/11 sl

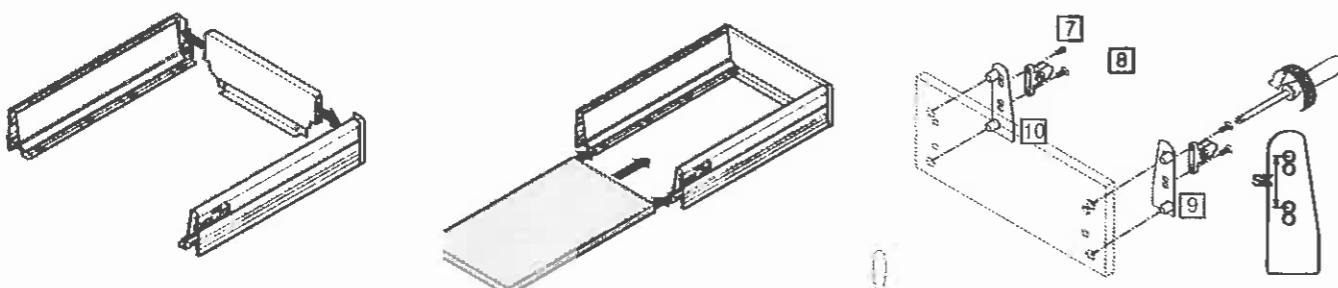
TANDEMBOX

Schubkasten / Drawer / Tiroir / Lade

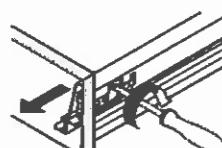
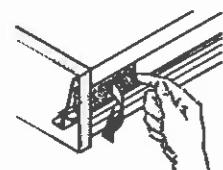


- 1 1 x E446923
- 2 1 x E446922
- 3 6 x Nr. 451
- 4 1 x E446919
- 5 1 x E446918
- 6 2 x Nr. 533
- 7 2 x Nr. 526
- 8 4 x Nr. 428
- 9 1 x Nr. 521
- 10 1 x Nr. 522
- 11 2 x Nr. 157
- 12 1 x

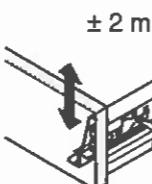
Montage / Assembly / Montage / Montage



Demontage / Removal / Démontage / Demontage



Höhenverstellung / Height adjustment / Réglage en hauteur / Hoogteverstelling



Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Zijdelingse verstelling



+ 1 mm

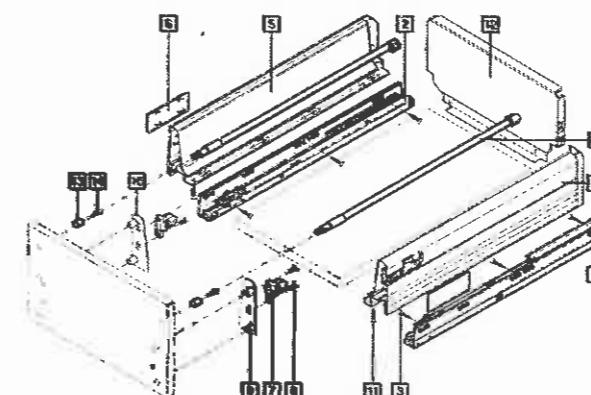
- 1 mm

+ 1 mm

- 1 mm

TANDEMBOX

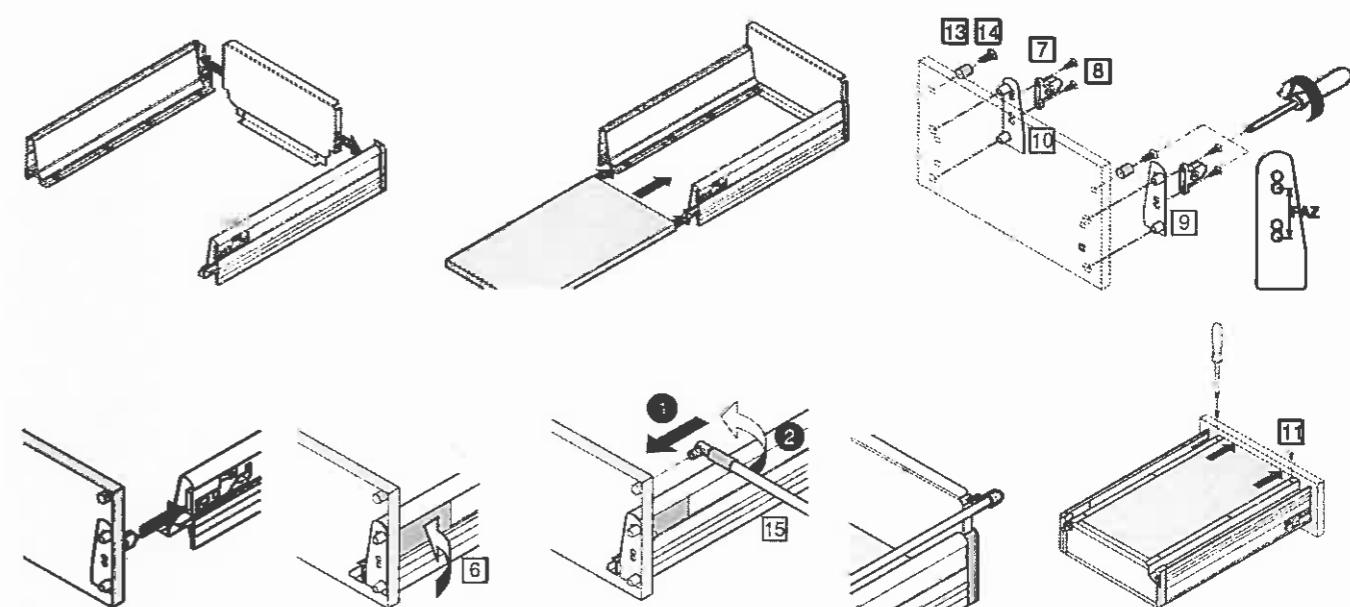
Frontauszug / High fronted pull-out / Bloc tiroir / Voorraadlade



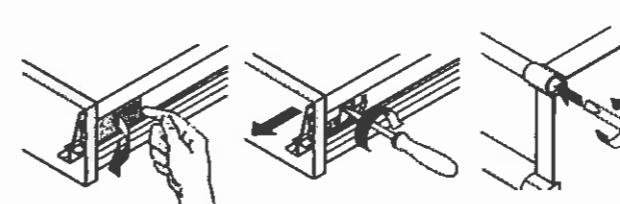
- 1 1 x E446923
- 2 1 x E446922
- 3 6 x Nr. 451
- 4 1 x E446919
- 5 1 x E446918
- 6 2 x Nr. 533
- 7 2 x Nr. 526
- 8 4 x Nr. 428
- 9 1 x Nr. 521
- 10 1 x Nr. 522
- 11 2 x Nr. 157
- 12 1 x

- 13 2 x Nr. 532
- 14 2 x Nr. 336
- 15 2 x E446888

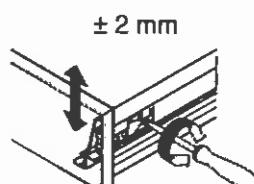
Montage / Assembly / Montage / Montage



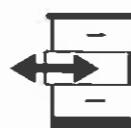
Demontage / Removal / Démontage / Demontage



Höhenverstellung / Height adjustment / Réglage en hauteur / Hoogteverstelling

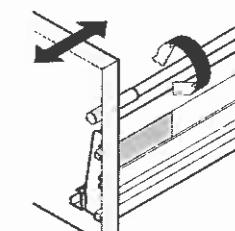


Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Zijdelingse verstelling



+ 1 mm

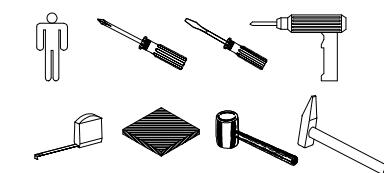
- 1 mm



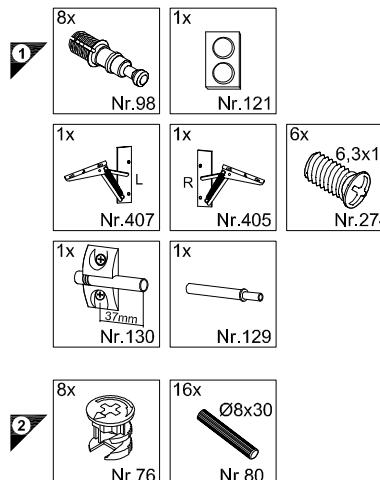
Neigung / Tilt adjustment / Inclinaison / Schuiente



JAKA-BKL GmbH
Jaka Straße 3
D-32351 Stemwede-Wehden

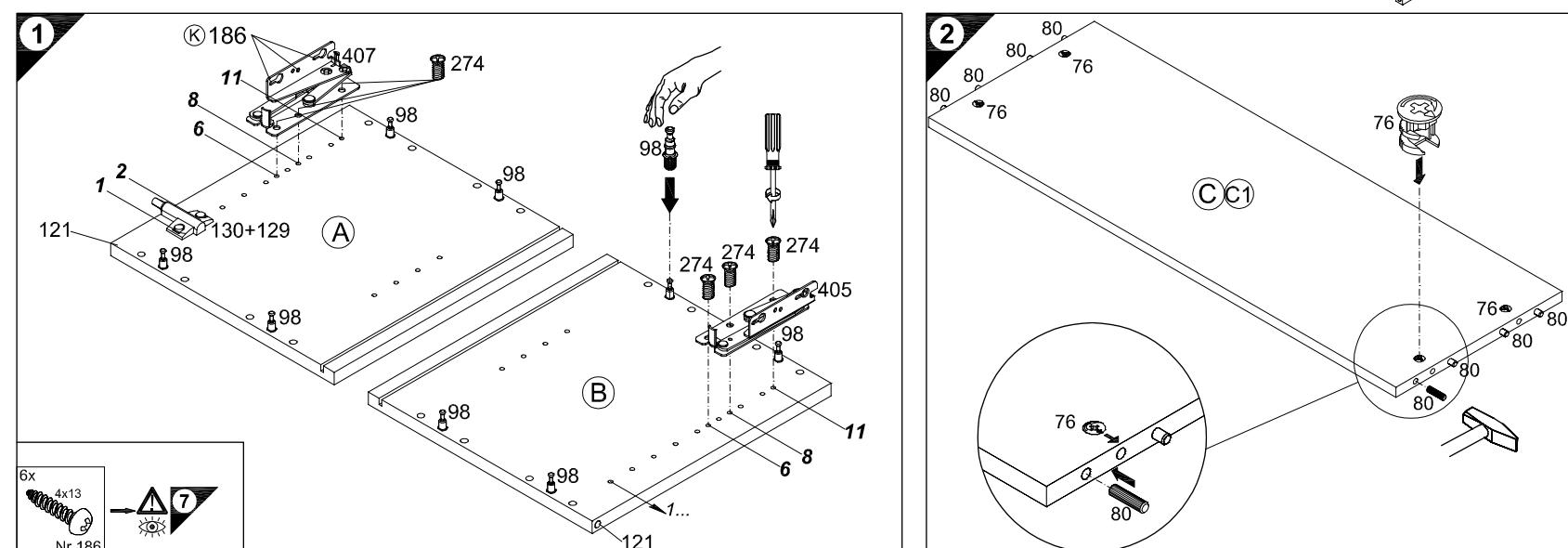
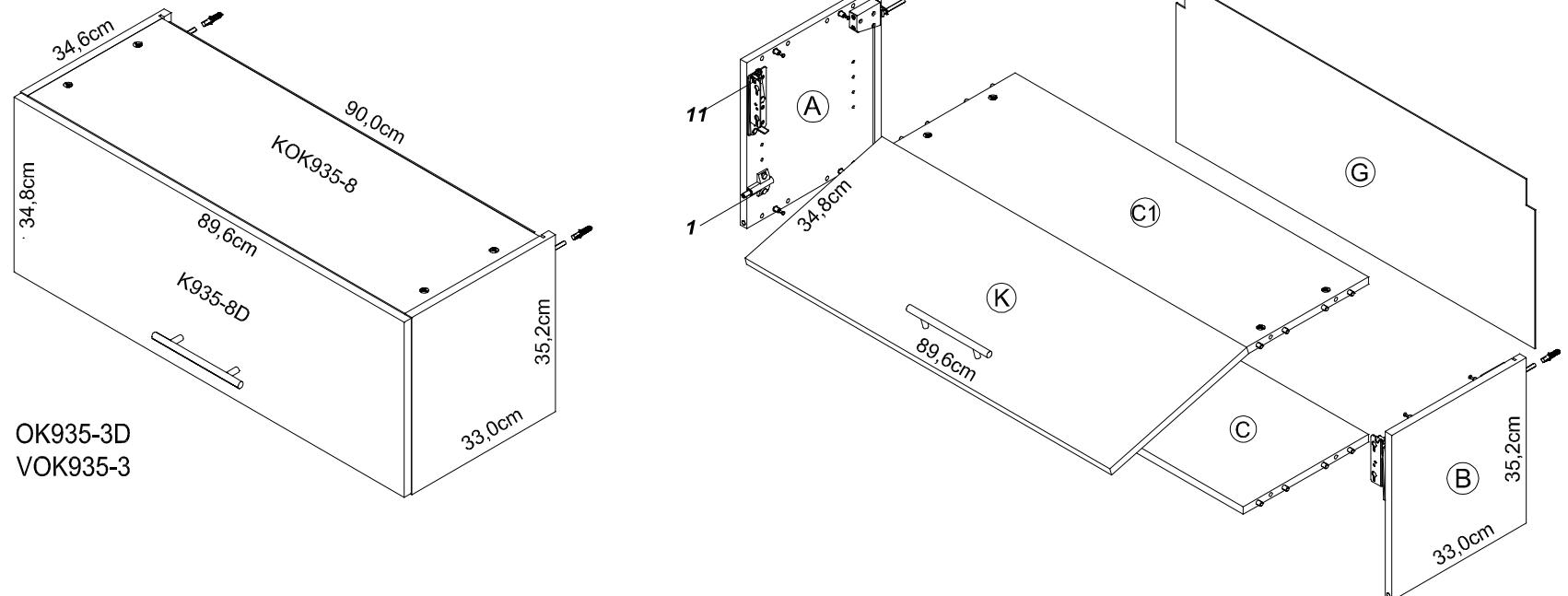


1 → 2 → 3 ...



Service-Hotline
01805-678101
0,14€ pro Minute
++49 für Österreich
Auslandstarif pro Minute
service@jaka-bkl.de
voor Nederland en België
00800-40119350
benelux@jaka-bkl.de

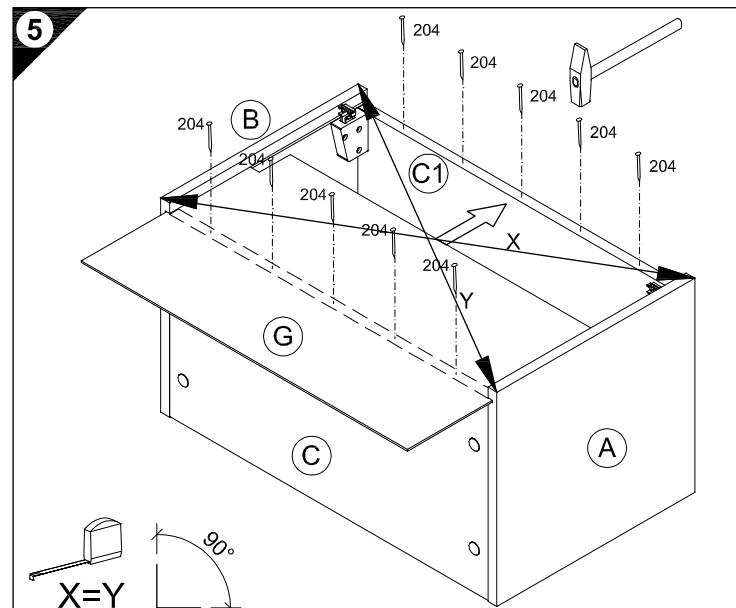
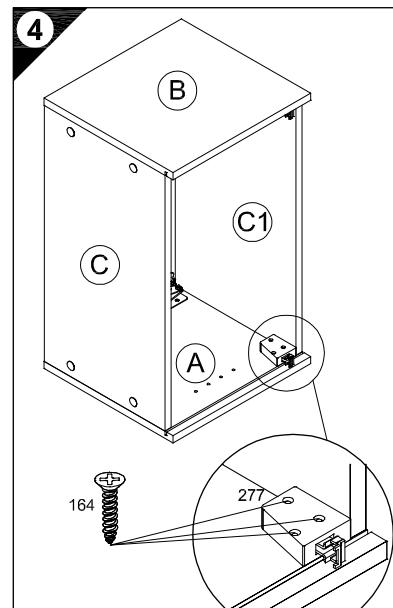
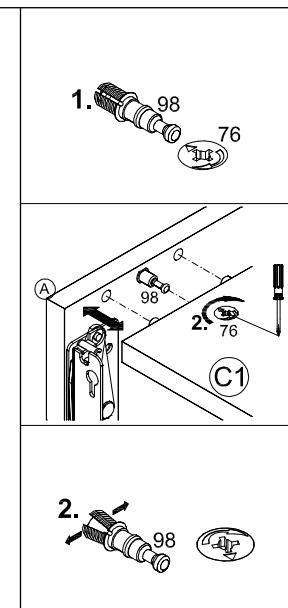
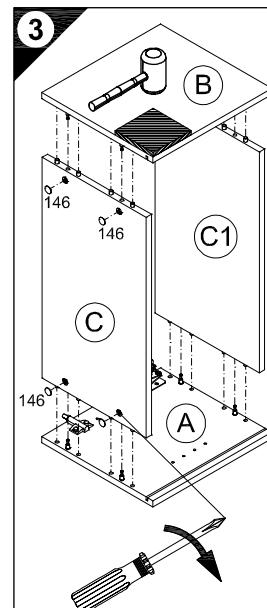
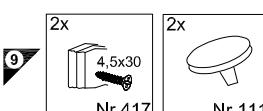
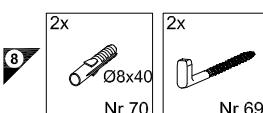
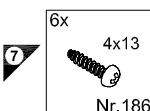
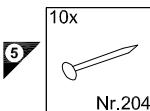
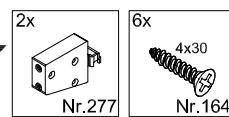
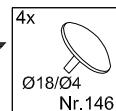
Montageanleitung



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatrászek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

90cm OK935-3D... | (A) E940047 (B) E940048 (C) E941238 (C1) E941238 (G) E970040 (K) E940742

1 → 2 → 3 ...



6 D Holzunterlage verwenden!

Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

GB Use a wooden base!

Press front down, use sharp drill bit

and, by applying slight pressure, drill a hole

F Utiliser un support en bois !

Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

NL Houten onderlegger gebruiken!

Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

E ¡Utilizar una base de madera!

¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

I Utilizzare una base di legno!

Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

RUS Использовать деревянную подложку!

Прижать фасад, использовать острую сверло и просверлить с незначительным давлением!

PL Używać podkładkę z drewna!

Dociśnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając malej siły nacisku!

H Alkalmazzon fa alátétet!

Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúra át!

CZ Použijte dřevený podklad!

Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrťte jím pomocí malého tlaku!

SLO Uporabite leseno podlago!

Pritisnite ličico ter z oštrim svetrom in z majhnim pritiskom izvrnjajte luknjo!

FIN Käytä puualustaa!

Paina etulevy paikalleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikää vain kevyesti painamalla!

S Använd ett träunderlag!

Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

SK Použiť drevený podklad!

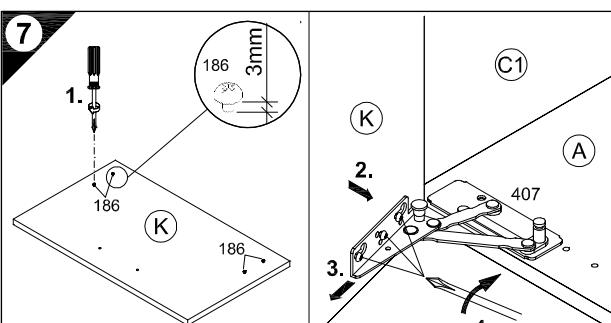
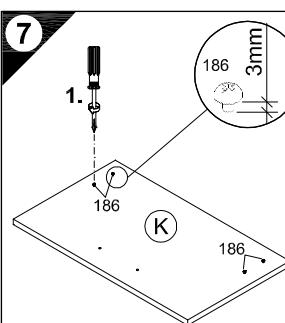
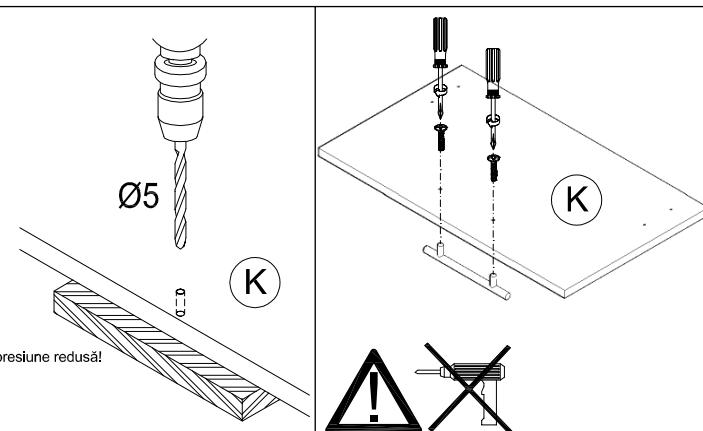
Pritisnite front, použijte ostrý vrták a prevŕťte jím miernym tlakom!

RO suport de lemn!

Împingeți frontal, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

TR Ahşap taban kullanın!

Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



8

D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!

GB Check substructure and fixings for suitability!

F Contrôlez si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !

NL Ondergrond en bevestigmateriaal op functionaliteit controleren!

E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!

I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!

RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!

PL Podłoże oraz materiał do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!

H Az alapfelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!

CZ Překoušejte podklad a vhodnost upínacích prostředků!

SLO Preverite, če se ujemajo spodnje stran v pritridle sredstva!

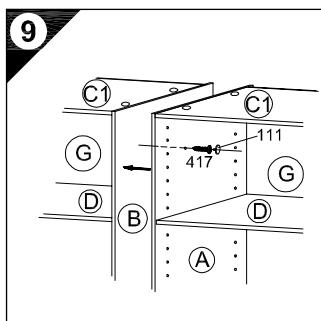
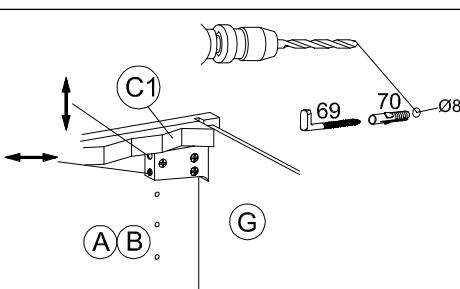
FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!

S Kontrollera att underläget och fästmedlen är lämpliga!

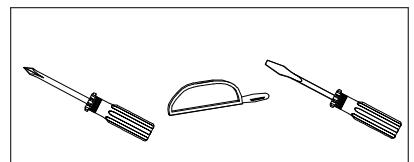
SK Preverte vhodnosť podkladu a upínoviacich prostriedkov!

RO Verificați caracterul adecvat al suprafelei suport și al mijloacelor de fixare!

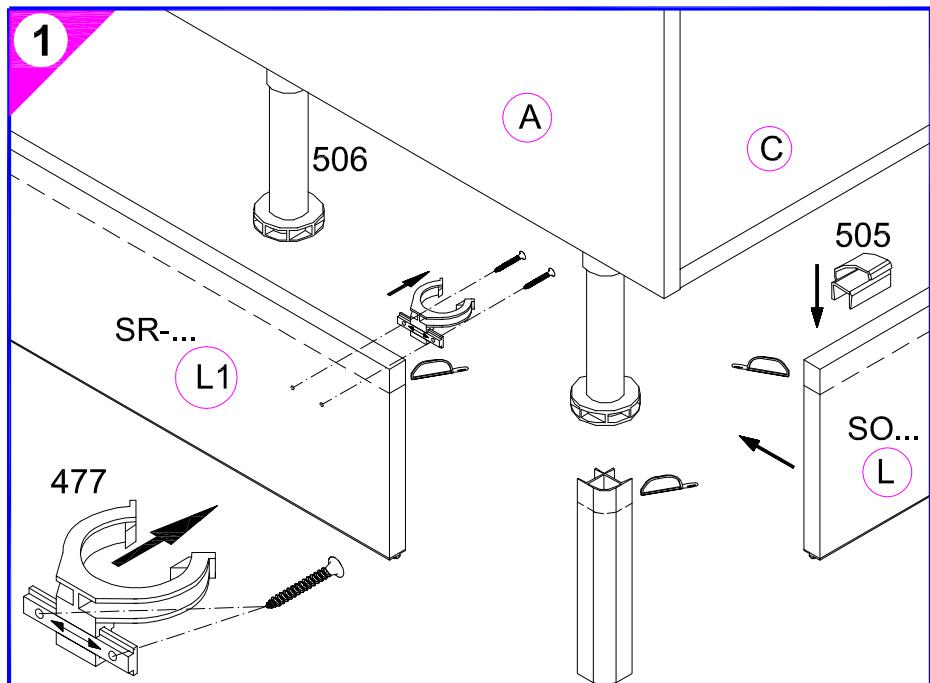
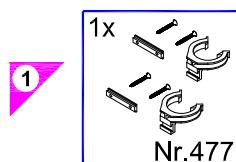
TR Zeminin ve bağlı elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!



Montageanleitung

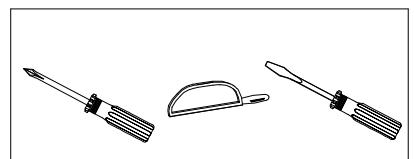


SO 180-...
SO 242-...
SO 278-...
SOH 278-...
SR-...

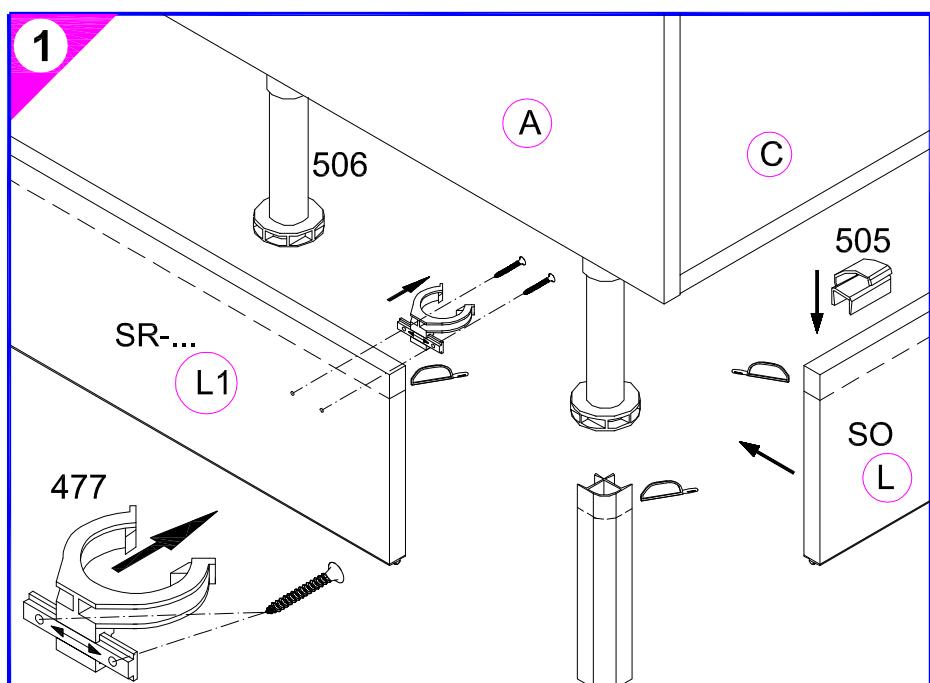
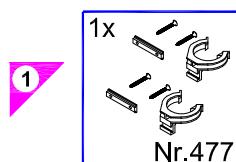


500582.C 10/09 sl

Montageanleitung



SO 180-...
SO 242-...
SO 278-...
SOH 278-...
SR-...



500582.C 10/09 sl

SERVICEKARTE

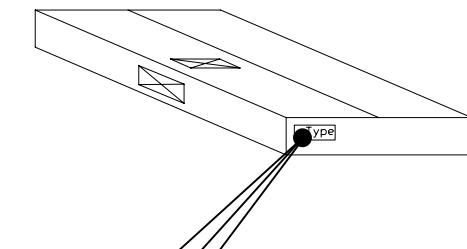
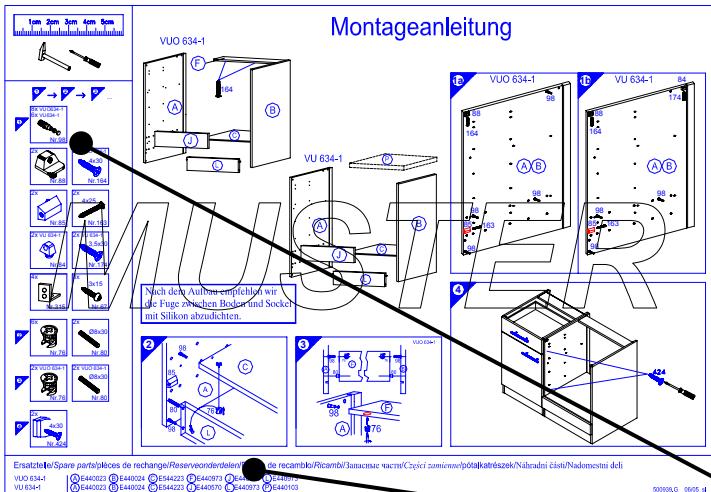
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

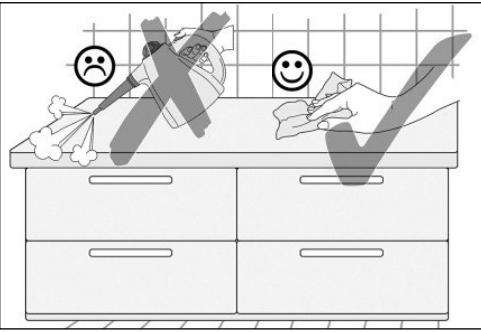
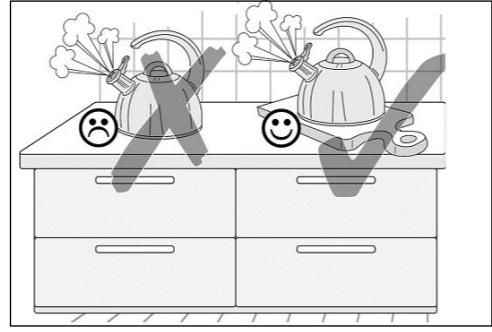
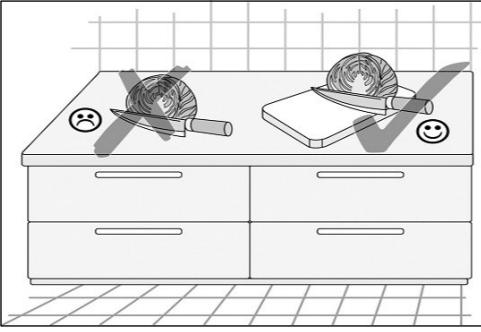
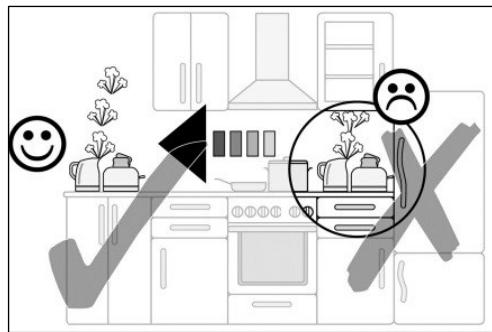
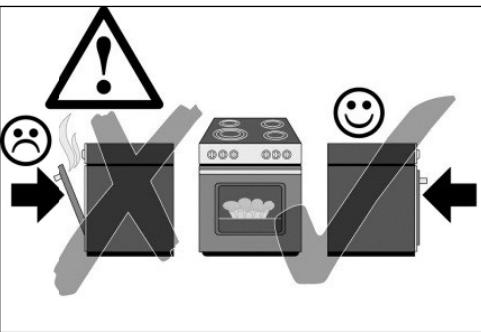
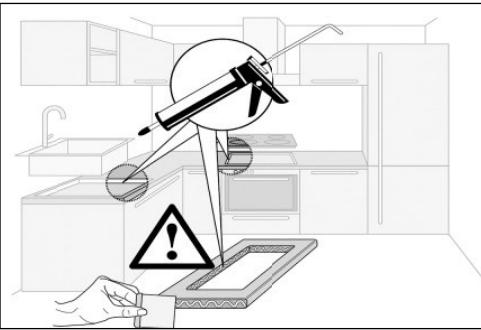


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



D Pflegehinweise

Kunststoff-Oberflächen:

Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit haushaltlichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwammel/Harthackige Flecken, wie Fettspitzer, Lack- oder Kabelpolisher. Diese Fronten sind eher nicht sichtbar zu reinigen! Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu trocken reihen!

Glänzende Fronten: Diese Fronten nie trocken reihen! Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu entzählerndem Schaden führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterlappen.

Einbauspulen, Handrunden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl: pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem feuchten Fleischstück unter Verwendung von Spülmittel oder mit dem bekannten Spezialpflegemittel Edelstahreiniger. Bei Einbauspulen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspulen mitte Spül- oder Reinigungsmitteln verwenden.

Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

Glasteckplatte:

Harmische Verschmutzungen, Kalk- und Wasserspuren sowie fäulnzen Topftabletts beschädigen Sie mit dem von Hersteller empfohlenen Spezialreinigern (z.B. Ceratit, Staftitk), Feuersteinkreide Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Saucenreste) entfernen Sie. In noch heißem Zustand, mit einem Glassabschaber.

Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!

Griffe:

Verzichten Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbar Fleckenbildung führen können.

GB Care instructions

Synthetic Surfaces:

Synthetic surfaces/fronts can be cleaned for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

Gloss Fronts:

Never clean these fronts in the dry state! The use of abrasive cleaning materials microfiber cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamois is best.

Fitted Sink Units and Hobs:

Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specific cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic, ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

Ceramic Glass Hobs:

Stubborn marks, lime scale and water spots and shiny marks left over are best removed by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burn-on marks (sugar, salt or food spillages containing sugar) while still hot. Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

Handles:

Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminum, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

NL Onderhoudsinstructies

Kunststof oppervlakken:

Oppervlakken met een kunststof coating kunnen met een gangbare huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Daar gaat het beste niet om een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponsen! Harde spullen, harde vlekkentjes, resten van olie of olijfolie moeten niet een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

Glanzende fronten:

Deze fronten moet nooit droog gereinigd worden! Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponsen etc.) kunnen tot snellere vorming van krasjes leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een reclamafolie.

Inbouwgoeststeen en koopplaten:

Inbouwgoeststeen, koopplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reihng u het beste met een sponsje of een vleesdoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (rs-reiniger, metal-polish). Bij goeststenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acrylkeramiek en bij spullen die van fabricanten in acht gehouden. Neem bovenstaande speciale reinigingsinstructies van de fabrikant.

Glasteckplaten:

Harde vlekken en watervlekken en glanzende stijlplassen van pannen verwijderen u met het door de fabriek aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Ceratit, Staftit). Xangeklopten en vastgebrande resten (sukker, zout of sulke vondsten) verwijderen u. In nog hete bestand, met een glasschaper. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

Grepen:

Gebruik geen olosmiddehoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzalfen omdat deze niet kleken kunnen latend die niet meer te verwijderen zijn.

F Conseils d'entretien

Revêtements en plastique :

Les revêtements /fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. N'utilisez pas de produit de polissage ou de gommages durs. Eliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de venis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour les plastiques courants. Avant l'utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé à vos amis.

Fronts brillants :

Ne nettoyez jamais ces fronts à sec. L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibres, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation d'acides de rayures et ne peut pas justifier l'éclatation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-abrasif ou une peau de chamois humide.

Eviers encastrés et tables de cuisson :

Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici devront être entretenus avec une éponge ou une peau de chamois, imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (detergent, Inox, polsi-net). Les éviars encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique ainsi que les éviars en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes détaillées spécifiques du fabricant !

Plaques vitro céramiques :

Eliminez les taches tenaces, les taches de calcaire et d'eau, ainsi que les traces brillantes laissées par les casseroles au moyen du détergent spécial recommandé par le fabricant (par ex. Ceratix, Staftix). Eliminez les restes carbonisés (sucré, sel ou aliments surrés) encore chauds au moyen un radis. Respectez les instructions du fabricant de l'appareil !

Poignées :

N'utilisez pas de substances à base de solvant et détergent l'aluminium ou produits à base de vinyle : ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

IT Consigli di manutenzione

Superfici in materiale sintetico:

Le superfici frontal rivestiti in plastica possono essere trattati con un comune detergente per la casa. È da preferire l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detergente per piatti. Non utilizzare detergenti o spugne di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'unto, residui di vernici o collanti possono essere rimossi con un comune detergente per superfici sintetiche, reperibile in commercio.

Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detergente su un punto non visibile della superficie!

Frontali lucidi: questo tipo di frontal non deve mai essere pulito da soli!

L'utilizzo di materiali abrasivi (panni in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffio delle superfici; la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo.

Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una pelle di falda umida.

Lavelli e piani cottura da incasso:

Per la manutenzione dei lavelli, piani cottura o qualsivoglia altra unità in acciaio Inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detergente specifico (detergente per acciaio, metallo).

Per la pulizia dei lavelli in ceramica, in plastica o in acrilico, così come per quelli in acciaio è consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detergente delicato. Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dal produttore!

Piani cottura in vetro ceramică:

Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dallo stesso produttore.

(ad esempio Cerafix, Stahifix). Qualsivoglia incrostazione (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a piano ancora caldo, con un raschietto per vetro.

Seguire sempre le indicazioni del produttore!

Maniglie:

Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possono rovinare le superfici in alluminio o a base d'aceto, tali prodotti potrebbero infatti dar luogo a macchie permanenti.

CZ Pokyny pro ošetřování

Plastové povrchy:

Plastem potažené povrhy/čela lze ošetřovat běžnými čisticími prostředky pro domácnost. Nejjípe provedete ošetření měkkou utěrkou a vlažnou vodou s malým množstvím mydloho prostředku. Nepoužívejte leštící čisticí prostředky nebo tvrdé mycí houbky! Ulepěť flékly, jako skvrny od vystříknutého tuku, zbytky laku nebo leštěl je nutné odstranit běžným čisticím prostředkem na plasty. Před prvním použitím tétoho prostředku se doporučuje vykoušet na místě, které není viditelné!

Lesklé čelní plochy: Tato čela nikdy nečistěte nasucho!

Používaní abrazivních čisticích prostředků (utěrky z mikroválná, drhnoucích mycích houbiček atd.) mohou vést ke zvýšené tvorbě škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejjípe bezprávnou utěrkou nebo vlnkou kůži na okna.

Vestavěné dírezy a varné desky:

Vestavěné dírezy, varné desky, jakož i všechny neuvedené artikly z nerezové oceli ošetřujte nejjípe houbičkou nebo utěrkou z netkané textilie s použitím myčho prostředku nebo se známými speciálními ošetřujícími prostředky (čisticí prostředek na ušlechtilou ocel, leštící prostředky na kov). U vestavěných dírez z jiných materiálů jako porcelánu, plastu, akrylové keramiky, jakož i u dírez z nerezové oceli používejte jemně mycí nebo čisticí prostředky.

Dbejte kromě toho na speciální pokyny pro ošetřování od výrobce!

Sklokeramické varné desky:

Ulepěť nedlousty, zaschlé skvrny usazeny a vody, jakož i lesklé stopy po otěru hrnci odstraňujte výrobcem doporučeným speciálními sídly (napr. Cerafix, Stahifix). Pevně zapáčené nášmy (cukr, sůl nebo zbytky židle, obsahující cukr) odstraňujte ještě horčí přiloženou skleněnou škrabkou. Dbejte přitom také na návod k obsluze výrobce přístroje!

Madla: Nepoužívejte látky obsahující rozpouštědla a poškozující hliník, jakož i čidlosti obsahující oct, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných řeků.

HU Ápolási tudnivalók

Műanyagfelületek:

A műanyag bevonatú felületeket/frontok ápolására szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha törökendő, lángos víz és némi mosogatószert használata. Ne használjon polírozó hatású tisztítószert vagy kemény sziláccsal!

A makacs fotkok – pl. ráfrakcsent zsr, lakk- vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóval távolíthatók el. Az ilyen tisztítószerek első használata előtt járnálott próbát végezni egy nem látható helyen!

Fényes frontház: Az ilyen frontházon soha ne használtsa szárazon!

A sűrű hatású tisztítószerek és -eszközök (mikroszálas törökendők, sűrolószívacsok stb.) használata fokozott karcolódást okoz, amit nem állíródnak rendelőközi alapján elfognak.

Ezért a legjobb, ha pormentes törökendőt vagy ablaklisztktő bőrkendőt használ.

Beelegett mosogatók és főzőlapok:

A részletekben ácélból készült beelegített mosogatók, főzőlapok és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkönnyebbé módja a szivacs vagy gyapjúkendő és némi mosogatószert vagy valamelyik Ismetl speciális ápolószer (nemesacél tisztító, Metall Polish) használata. Más anyagokból – pl. porcelán, műanyag, akril-kerámla – vagy nemesacélból készült beelegített mosogatókhoz kímélő mosogató- vagy tisztítószert használjan.

Kérjük, hogy ezenkívül a speciális gyártót ápolási tudnivalót is vegye figyelembe!

Üvegkerámla főzőlapok:

A makacs szennyezeteket, vízkő- és vízfoltokat, valamint az edények okozta fénylező kopásokat a gyártó által ajánlott speciális tisztítóval távolíthatja el (pl. Cerafix, Stahifix).

A rágédt, rásult dobogat (cukrot, sőt vagy cukorraltermű ételmaradékot) még forró állapotban, a mellékelt üvegkaparóval távolítsa el.

Ehhez vegye felgyelemben a készsülétkégyáról kezelését útmutatóját!

Fogantyúk:

Ne használjon oldószeret tartalmazó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószert, mert ezek maradandó foltosodást okozhatnak.

TR Bakım uyarıları

Plastik yüzeyler:

Plastik kaplı yüzeyler/ön paneller sıradan temizlik maddeleriley temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ılık su ve biraž detarjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanılmayı! Yanlışlıklar, boyası veya yapışkan artırıcı gibi zor lekeleri sıradan bir plastik temizleyiciyle temizleyin. Bu maddeleri ilk kez kullanmadan önce bunları önce gürünmesi yerde test etmeniz gereklidir.

Parlatır ön paneler: Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin!

Aşındırıcı temizlik maddelerinin kullanılması (mikro elyaflı bezler, bulaşık tell vs.) daha fazla çatlak neden olurlar ve sıkıştırıcı nedeni olarak geçerli değillerdir. Bu nedenle tozluş bür Bez veya nemli bir güder bez kullanın.

Ankastre evye ve ocak gözleri:

Ankastre evyeler, ocak gözleri ve paslanmaz çelikten yapılmış bahsi geçmeyen diğer türüler bir süngerle veya bir keçeli bezle detarjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Porseren, plastik, akril seramik gibi maddelerden yapılmış evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak detarjan kullanın.

Ayrıca üretilenin özel bakım uyarılarını dikkate alın!

Cam seramik özlükler:

Zorlu kırlılar, kireç ve su lekeleleri üretilenin tıpkı tıpkı tıpkı temizleyicile temizleyin (ör. Cerafix, Stahifix). Yanlış kırlılar (seker, tuz veya şeker içeren yemek artırıcıları) sıcak durumdayken bir cam raspatya çıkarın. Bununla illgili circa 15°C'den yüksek sıcaklıklarda kullanımlı kalınlığını dikkate alın!

Tutamaklar:

Solvent madde içeren, alüminyumya zarar veren maddelerden, şırke içeren maddelerden kaçının; bunlar kalıcı lekelere yol açabilirler.

PL Wskazówki do pielęgnacji

Powierzchnie z tworzyw sztucznych:

Powierzchnie pokrywane tworzywami sztucznymi można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka śliczeczka, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twardego gąbki! Uporządkowane plamy, np. tłuszcze, resztki cukieru lub taśmy klejącej, usuwać dostępny w handlu środkiem do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszymi ich użyciem zaleca się wypróbowanie w niewidocznym miejscu!

Strongi czolowe z polietylenu: Tych części nigdy nie czyścić na sucho!

Używanie śliczeczek średników czyszczących (śliczeczek z mikrofazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do niesłonego powstawania rys i nie stanowi podstawy do reklamacji. Dlatego najlepiej jest stosować śliczeczkę wolną od pylu lub wilgotną skórę do czyszczenia okien.

Wbudowane zlewomzywaki i wnęki kuchenne:

Wbudowane zlewomzywaki, wnęki kuchenne, jak też wszystkie niewymienione artykuły ze stali nierdzewnej najlepiej jest pielęgnować gąbkę lub śliczeczkę z wilgotny i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomzywaków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub stali szlachetnej stosować lagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować słęę do szczegółowych instrukcji producenta!

Ceramiczna płyta kuchenna:

Uporządkowane zabrudzenia, osady kamienia i zaclekli jak też błyszczące odbijające garnków usuwać specjalnym środkiem zalecanym przez producenta (np. Cerafix, Stahifix). Nadpalone resztki (cukier, sól, resztki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dołączonym skrobakiem szklanym. Stosować słęę przy tym także do instrukcji producenta urządzeń!

Uchwyt:

Zrezygnować z substancji zawierających rozpuszczalniki i szkodliwych dla aluminium, jak też na bazie octu, który mogą one prowadzić do powstania niezwykłych plam.

SK Pokyny k údržbe

Povrchy z umelé hmoty:

Povrchy z povrchovou úpravou z umelé hmoty/čelné plochy je možné ošetrovať pomocou čistiacich prostriedkov bežnych v domácnosti. Najlepšie to ide mäkkou handričkou, vlažnou vodou a nepátrnym množstvom prostriedku na umývanie. Nepoužívajte leštacia čistiacie prostriedky ani tvrdé špongie!

Zatvrdnuté skvrny, ako rozstreky oleja, zvyšky laku alebo lepidla, sa musia odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bežných v domácnosti. Pred prvým použitím týchto prostriedkov sa odporúča prekontrolovať pôsobenie na nejakom mieste, ktoré nie je vidieť!

Lesklé čelné plochy: Tieto čelné plochy nikdy nečistíste nasucho!

Použíte brúsacie čistiacie prostriedky (utierky z mikroválná, sprongie na druhnutie atď.) môžu viesť k zvýšenému tvoreniu škrabancov a tieto nie je dôvodom na reklamáciu.

Preto používajte handričku bez príomnosti prachu alebo vlnku kožu na čistenie skiel.

Vstavané umývadlá a spráoky: Vstavané umývadlá, spráoky, ako aj všetky neuvedené výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetrujte pomocou špongie alebo utierky z rúna za použitie prostriedku na umývanie alebo pomocou známych špeciálnych čistiacich prostriedkov (čistiaci prostriedok na ušlechtilú ocel, politura na kov). Pri vstavaných umývadlach z iných materiálov, ako porcelán, umelá hmota, akryl keramika, ako aj pri umývadlach z ušľachtilej ocele používajte ľahšie čistiacie prostriedky alebo prostriedky na umývanie.

Okrem toho dodržiavajte speciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu!

Sklokeramické platne:

Zatvrdnuté znečistenia, flaky z vodného kameňa a vody, ako aj leský oder z hrncov odstraňujte pomocou špeciálneho čistiaciho odporúčaného výrobcom (napr. Cerafix, Stahifix). Zapečené inkrustácie (cukor, sól alebo zvyšky jedla s obsahom cukru) odstraňujte ēštvor v horúcom stave pomocou príloženej škrabky na sklo.

Príslušajte pritom aj na návod na obsluhu od výrobcu spotrebiča!

Úchyty:

Zriecknite sa substancii s obsahom rozpúšťačov a substancii poškodzujúcich hliník, ako aj octovitých čistiacich prostriedkov, pretože tieto môžu viesť k neodstraniteľným skvrnám.

RO Indicații de îngrijire

Suprafete din plastic:

Suprafetele/suprafetele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agentii de curățare casnici uzuali. Cea mai bună soluție este cu o cărpă moale, apă caldă și putin detergent. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau buriști fieri! Petetele persistente, cum sunt străpările de unsuare, resturile de vase sau adeziv, să voră înălțări cu un detergent ușor din ceea ce ment pentru plastic. Înainte de prima utilizare a acestelui substanță, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil!

Suprafete frontale strălucitoare : Nu curătați niciodată uscat aceste suprafete frontale!

Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (cărpe cu microfibra, bureți pentru freacă etc.) pot duce la formarea unor zgâieri și nu constituie un motiv pentru reclamă! De aceea, cel mai bine este să utilizăți o cărpă care nu face praf sau o cărpă umedă de piele pentru geamuri .

Chiuvele Incorporate și locașuri pentru plite:

Chiuvelele incorporate, locașurile pentru plite, precum și toate articolele care nu sunt menționate din oferită inoxidabil pot fi îngrijite optim cu un burete sau cu o cărpă textilă, utilizând un agent de spălare sau agentii de îngrijire cunoscuți (detergent pentru Inox, agent de lustruit metal). În cazul chiuvelelor incorporate din alte materiale cum sunt porțelanul, plasticul, ceramica acrilica, precum și în cazul chiuvelelor din Inox, utilizăți agentii de spălare sau de curățare neagresivi .

Vă rugăm să acordați atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător !

Ochchluri de plătă din sticlă ceramică :

Murdările persistentă, petele de calcar și apă, precum și umede strălucitoare lăsatе de vase se înălțăru la agentul de curățare special, recomandat de producător (de ex. Cerafix, Stahifix). Crustele aderente de arsuri (zahăr, sare sau resturi de alimente care conțin zahăr) se înălțăru în stareă încă fierbinte cu o rodă pentru sticla.

In acest sens, respectați manualul de utilizare editat de producătorul aparatului !

Măner:

Rezunțați la substanțele care conțin solventi și care deteriorează aluminiul, precum și la substanțele de curățare pe bază de oțel, deoarece acestea pot forma pete care nu se mai înălțăru .

RU Указания по уходу

Пластиковые поверхности:

Поверхности/фронтальные поверхности с пластиковым покрытием можно очищать обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства для мытья посуды или известные средства для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин и плит из различных материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используются мягкие моющие и чистящие средства.

Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.

Стеклокерамические варочные поверхности:

Для ухода за встроенными раковинами и плитами, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или флизовую салфетку и средство для мытья посуды или известные средства для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используются мягкие моющие и чистящие средства.

Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.

Стеклокерамические варочные поверхности:

Стеклокерамика загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, устраняются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerafix, Stahifix). Приготовленные пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячими с помощью скребка для стеклокерамики.

Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации.

Ручки:

Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и уксус, так как они могут привести к образованию неудалемых пятен.